

**Zeitschrift:** IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen  
**Band:** 2 (1933-1934)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table - Inhalt - Contents

	Seite Page
<b>Dr. L. Berger, Haifa [früher München]</b> . . . . .	1
Calcul et dimensionnement des poteaux métalliques enrobés de béton.	
<i>Berechnung und Bemessung von einbetonierten Stahlstützen.</i>	
Analysis and design of concrete enveloped steel columns.	
<b>Dr. R. Bertolani, Modena</b> . . . . .	15
Pont spécial en béton armé sur le Canal Naviglio à Bomporto (Italie).	
<i>Eine besondere Eisenbetonbrücke über den Naviglio-Kanal in Bomporto (Italien).</i>	
Reinforced concrete bridge of particular design over the Naviglio-Canal at Bomporto (Italy).	
<b>Prof. Dr. St. Bryla, Lwów</b> . . . . .	21
Résistance des soudures latérales au cisaillement	
<i>Schubfestigkeit von geschweißten Flankennähten.</i>	
The resistance of lateral welds to shearing stresses.	
<b>Prof. Dr. St. Bryla, Lwów</b> . . . . .	33
La relation entre la direction d'une force et certaines fonctions mécaniques telles que les réactions, les efforts longitudinaux, les moments fléchissants, etc.	
<i>Die Beziehung zwischen einer Kraftrichtung und gewissen mechanischen Funktionen, wie Auflagerkräfte, Axialkräfte, Biegungsmomente usw.</i>	
On the interdependence between the direction of a force and certain mechanical functions, such as reactions, axial forces, bending moments etc.	
<b>M. Chalos, Paris</b> . . . . .	49
Tables pour le calcul des arcs hyperstatiques en béton armé à fibre moyenne parabolique.	
<i>Tafeln zur Berechnung statisch unbestimmter Eisenbetonbögen mit parabelförmiger Mittellinie.</i>	
Tables for the analysis of statically overdetermined reinforced concrete arches with median parabolic fibre.	
<b>Prof. Dr. A. Chmielowiec, Lwów</b> . . . . .	71
Le taux de fatigue à admettre dans les ponts métalliques.	
<i>Die in Stahlbrücken zuzulassende Spannung.</i>	
Admissible fatigue stress in steel bridges.	
<b>Prof. Dr. E. Chwalla, Brünn</b> . . . . .	80
Le problème de la stabilité des barres composées soumises à la compression.	
<i>Das Problem der Stabilität gedrückter Rahmenstäbe.</i>	
The problem of stability of web-members in compression.	
<b>Prof. Dr. E. Chwalla, Brünn</b> . . . . .	96
Trois contributions à la question de la résistance des charpentes métalliques hyperstatiques.	
<i>Drei Beiträge zur Frage des Tragvermögens statisch unbestimmter Stahltragwerke.</i>	
Three contributions on the loading question of statically indetermined steel trusses.	

Table — Inhalt — Contents

VII

Seite  
Page

126

<b>Dr. A. Efsen, Gentofte, Dänemark . . . . .</b>	126
Constraintes secondaires dans les treillis.	
<i>Nebenspannungen in Fachwerken.</i>	
Secondary stresses in trusses.	
<b>Dr. B. Enyedi, Budapest . . . . .</b>	132
Calcul pratique des parois de réservoirs cylindriques circulaires en béton armé.	
<i>Praktische Berechnung der kreiszylindrischen Behälterwände aus Eisenbeton.</i>	
Practical calculation of circular container walls of reinforced concrete.	
<b>Dr. Techn. Ing. H. Ertl, Wien . . . . .</b>	145
La résistance et les mesures constructives contre le cisaillement dans les constructions en béton armé.	
<i>Schubwiderstand und Schubsicherung im Eisenbetonbau.</i>	
Resistance and safeguard against shear in reinforced concrete structures.	
<b>M. Fauconnier, Paris . . . . .</b>	167
Essai de rupture d'une voûte mince conoïde en béton armé.	
<i>Bruchversuch an einer Kegelschale aus Eisenbeton.</i>	
Breakdown test of a thin conoidal vault of reinforced concrete.	
<b>Dr. A. Freudenthal, Prag . . . . .</b>	180
Méthodes basées sur la théorie de la plasticité pour l'étude des constructions hyperstatiques en béton armé.	
<i>Plastizitätstheoretische Methoden bei der Untersuchung statisch unbestimmter Tragwerke aus Eisenbeton.</i>	
Methods of the theory of plasticity in the investigation of statically indeterminate supporting structures of reinforced concrete.	
<b>Prof. Dr. Ing. Gaber, Karlsruhe . . . . .</b>	193
La collaboration de la soudure et de la rivure, et la répartition des contraintes dans le cordon de soudure.	
<i>Zusammenwirken von Nietung und Schweißung und Spannungsverteilung in der Naht.</i>	
Collaboration of rivets and welds, and stress distribution in the seam.	
<b>Dr. techn. E. Gruber, Wien . . . . .</b>	196
Calcul des voûtes cylindriques minces rigides, sollicitées par des charges quelconques.	
<i>Die Berechnung zylindrischer, biegungssteifer Schalen unter beliebigem Lastangriff.</i>	
Analysis of stiff cylindrical shells under any direction of load.	
<b>Dr. techn. E. Gruber, Wien . . . . .</b>	206
Le calcul des parois en forme de pyramide et leur utilisation dans les tours de réfrigération.	
<i>Die Berechnung pyramidenartiger Scheibenwerke und ihre Anwendung auf Kaminkühler.</i>	
The design of pyramid-shaped disk walls and their application on cooling towers.	
<b>Dipl. Ing. J. Harkányi, Budapest . . . . .</b>	224
Raidissement par enrobage en béton armé des tabliers de ponts routes en Hongrie.	
<i>Versteifung mit Eisenbeton des Fahrbahngitters von eisernen Straßenbrücken in Ungarn.</i>	
Stiffening of decks of steel highway bridges in Hungary by means of reinforced concrete.	

Prof. Dr. A. Hawranek, Brünn . . . . .	235
L'effet du frottement dans les articulations des ponts en arc.	
<i>Die Wirkung der Gelenkreibung bei Bogenbrücken.</i>	
The effect of hinge-friction in arch-bridges.	
Baurat G. v. Kazinczy, Budapest . . . . .	249
Les calculs des poutres de plancher métalliques en I, partiellement encastrées, en tenant compte des déformations plastiques.	
<i>Die Bemessung unvollkommen eingespannter Stahl I-Deckenträger, unter Berücksichtigung der plastischen Formänderungen.</i>	
The design of not fully restrained steel 'I' floorbeams considering plastic deformations.	
Prof. Dr. Chr. Nøkkentved, Kopenhagen . . . . .	257
Action du vent sur les bâtiments. Recherches sur l'influence de la grandeur des modèles.	
<i>Winddruck an Gebäuden. Eine Untersuchung des Einflusses der Modellgröße.</i>	
Wind pressure an buildings. An investigation into the influence of the size of the models.	
J. Ridet, Paris . . . . .	265
Les efforts secondaires dus à la rigidité des attaches, dans les ouvrages triangulés en béton armé et la limite d'extension du béton.	
<i>Die Nebenspannungen infolge der Steifheit der Stabanschlüsse in fachwerkartigen Eisenbetonkonstruktionen und die zulässigen Betonzugsspannungen.</i>	
Secondary stresses due to stiffness of the connections of the bars in frame-like reinforced concrete structures and the limit of tensile stresses of concrete.	
Prof. Dr. M. Ritter, Zürich . . . . .	290
Théorie générale de la poutre encastrée élastiquement.	
<i>Allgemeine Theorie des elastisch eingespannten Balkens.</i>	
Generalized theory of the elastically restrained beam.	
Dr. Ing. Luigi Santarella, Professeur à l'Ecole Polytechnique de Milan . . . . .	302
Efforts secondaires dans les travées à treillis en béton armé.	
<i>Nebenspannungen in Fachwerkträgern aus Eisenbeton.</i>	
Secondary stresses in lattice girders of reinforced concrete.	
Oberregierungsrat Dr. K. Schaechterle, Stuttgart . . . . .	312
La durabilité des assemblages rivés et soudés, et le dimensionnement des éléments sollicités dynamiquement, basé sur les résultats d'essais à la durabilité.	
<i>Die Dauerfestigkeit von Niet- und Schweißverbindungen und die Bemessung dynamisch beanspruchter Konstruktionsteile auf Grund der aus Dauerversuchen gewonnenen Erkenntnisse.</i>	
On the fatigue strength of riveted and welded joints and the design of dynamically stressed structural members based on conclusions drawn from fatigue tests.	
Prof. Dr. Ing. E. H. Schulz und Dr. Ing. H. Buchholtz, Dortmund . . . . .	380
La durabilité des assemblages rivés et soudés en acier St. 52.	
<i>Über die Dauerfestigkeit von genieteten und geschweißten Verbindungen aus Baustahl 52.</i>	
On the fatigue strength of riveted and welded joints made of steel St. 52.	

## Table — Inhalt — Contents

IX

	Seite Page
<b>D. B. Steinman, New York . . . . .</b>	<b>400</b>
Théorie des déformations pour les ponts suspendus continus. <i>Verformungstheorie für durchlaufende Hängebrücken.</i> Deflection theory for continuous suspension bridges.	
<b>Prof. Dr. S. Timoshenko, Ann Arbor (U.S.A.) . . . . .</b>	<b>452</b>
Ponts suspendus avec poutre en treillis de raidissement continue. <i>Hängebrücken mit durchlaufendem Versteifungsfachwerk.</i> Suspension bridges with a continuous stiffening truss.	
<b>R. Vallette, Paris . . . . .</b>	<b>467</b>
Constructions en arc. Pont en arc: Détermination des caractéristiques optima. Arcs continus: Hangar triple à voûtes continues sans entrail. <i>Bogentragwerke. Bogenbrücken: Bestimmung der optimalen Charakteristiken.</i> <i>Durchlaufende Bogen: Dreischiffige Hallen mit durchlaufenden Gewölben ohne Zugband.</i> Arched Structures. Arched bridges: Determination of optima characteristics. Continuous arches: Three-bay shed with continuous vaults without tie rod.	
<b>D. E. Young, Ann Arbor . . . . .</b>	<b>480</b>
Le cisaillement dans les poteaux métalliques. <i>Schubbeanspruchung in Stahlsäulen.</i> Shearing stresses in steel columns.	

**Leere Seite**  
**Blank page**  
**Page vide**